

Распространение: Общее
27 марта 2012 г.

Оригинал: английский

Европейская экономическая комиссия

Конференция статистиков Европы

Заседание экспертной группы ЕЭК ООН – Евростат по проведению переписи с использованием регистров

Женева, 22-23 мая 2012 г.

Сессия 2: Следует ли использовать регистры при проведении переписи

Перепись населения в Канаде: Обзор в рамках подготовки к 2016 году

Записка Статистического органа Канады¹

Резюме

В декабре 2010 г. Статистический орган Канады запустил Проект по разработке стратегии проведения переписи в 2016 г. с целью изучения возможных методологий для проведения программы переписи 2016 г. В данном документе представлены основные выводы этого обзора по трем направлениям: законодательные требования в части проведения переписи населения в Канаде, способы использования и пользователи данных переписи населения и оценка возможных методологических подходов к проведению переписи населения Канады в 2016 г. В докладе представлены уроки, полученные в рамках вышеуказанного проекта, которые могут быть полезны для других статистических органов, проводящих подобный обзор.

I. Введение

1. В соответствии с Законом о статистике Статистический орган Канады обязан проводить перепись каждые пять лет. При проведении переписи в Канаде всегда применялся традиционный подход, при котором данные от физических лиц и жилых помещений собираются в определенное время. С 1971 г. применяются два переписных листа: расширенная форма, которая распространяется среди выборочных

¹ Авторы - Marc Hamel, Linda Howatson-Leo и Julie Trépanier.

домохозяйств и содержит полный перечень вопросов; и укороченная форма, которая распространяется среди остальных домохозяйств и содержит лишь базовый перечень вопросов. В период до 2006 г. включительно обе формы были обязательными. В 2011 г. обязательная перепись в расширенной форме была заменена на добровольное национальное обследование домохозяйств (НОД). В то же время, на передний план вышло понятие вмешательства в частную жизнь, что привело к возникновению вопросов о том, следует ли обязать канадцев отвечать на некоторые вопросы и является ли собираемая информация релевантной.

2. В рамках обычного процесса, проводимого Статистическим органом Канады по рассмотрению и оценке своих статистических программ в свете изменений в 2011 г. и изменений в международных подходах к проведению переписи, в декабре 2010 г. Статистический орган Канады запустил Проект по разработке стратегии проведения переписи 2016 г. с целью изучения возможных методологий для проведения программы переписи 2016 г.². Рекомендации должны были быть представлены федеральному правительству в начале 2012 г. для того, чтобы обеспечить достаточное время для планирования, финансирования, разработки, апробирования и реализации методологии Программы переписи 2016 г.

3. Данный одногодичный проект был достаточно обширным по своему масштабу, направленным на изучение имеющихся в мире подходов к переписям населения и оценку их применимости к условиям в Канаде, а также их соответствия мандату и модели деятельности Статистического органа Канады. Он также включал изучение конституционных и законодательных требований и представление рамок для определения содержания, в том числе критериев для включения содержания в Программу переписи 2016 г.

4. В данном документе представлены основные выводы этого обзора по трем направлениям: законодательные требования в отношении проведения переписи населения в Канаде, способы использования и пользователи данных переписи населения и оценка возможных методологических подходов к проведению переписи населения Канады в 2016 г. В докладе представлены уроки, полученные в рамках вышеуказанного проекта, которые могут быть полезны для других статистических органов, проводящих подобный обзор.

II. Законодательные требования к проведению переписи населения в Канаде

5. В рамках Проекта по разработке стратегии проведения переписи 2016 г. Статистический орган Канады обратился за юридической консультацией, как в рамках организации, так и за ее пределами. Далее представлены основные выводы, при этом более подробная информация имеется в Статистическом органе Канады (Раздел 5, 2012а).

6. В Канаде конституционное требование по проведению переписи населения один раз в десять лет (в годы, заканчивающиеся на «1») восходит к провозглашению Акта о Британской Северной Америке 1867 г. (сейчас известного как Конституционный акт 1867 г.). Конституционное требование по проведению переписи один раз в пять лет (в годы, заканчивающиеся на «6») сегодня уходит

² В целях настоящего документа термин «программа переписи» будет использоваться для ссылки в целом на перепись населения в Канаде, как в рамках краткой, так и длинной формы, с 1971 по 2006 г. или переписи населения 2011 г. и НОД.

корнями к Конституционному акту 1907 г. и Конституционному акту 1930 г., поскольку численность населения в Манитобе и Саскачеване все еще меньше пороговых значений, установленными этими законодательными актами. Требование по проведению национальной переписи один раз в пять лет также включено в Закон о статистике с 1970 г.

7. В Законе о статистике не дано четкое определение термина «перепись», кроме того, закон не указывает какие вопросы подлежат включению в перепись. В законе она описывается как перепись населения, которая подлежит проведению таким образом, который обеспечивает предоставление численности населения в каждом федеральном избирательном округе Канады. Раздел 21 закона предоставляет губернатору в Совете полномочия по определению вопросов переписи и в соответствии с Разделом 8 закона ответы на эти вопросы могут собираться только на обязательной основе.

8. Несмотря на то, что в Законе о статистике не дано определение термину «население», этот термин используется в Разделе 22 закона, где указан перечень вопросов, по которым Главный статистик обязан собирать статистические данные. Термин «население» приведен в этом перечне в качестве первого вопроса, после которого указаны другие вопросы, такие как здравоохранение и благосостояние, иммиграция и эмиграция, образование, труд и занятость, цены и стоимость жизни. Можно утверждать, что формулировка, используемая в Законе о статистике, ограничивает вопросы переписи населения только к тем вопросам, которые относятся только к вопросу населения. Закон о статистике не препятствует тому, чтобы задавать в рамках переписи вопросы, которые относятся не только к населению, при условии, что такие вопросы утверждены Министром в соответствии с Разделом 7, а в части добровольных вопросов, то в соответствии с Разделом 8 обычно такие полномочия делегируются Главному статистику.

9. Похоже, что Закон о статистике не запрещает в ходе переписи использовать выборки или административные данные. В Разделе 9(2) Закона о статистике предусмотрено, что Министр может разрешить использование выборок для сбора статистических данных. Раздел 13 предоставляет Статистическому органу Канады полномочия по доступу к административным данным в целях статистики.

10. Во время обзора были выявлены примеры нескольких других стран, где законодательство в области переписи является более четким и детальным, чем в Канаде. Помимо периодичности проведения переписи, в законодательстве зачастую можно увидеть положения, в которых перепись определяется как перепись населения, жилищ и вопросов, связанных с населением и жилищем. Страны, использующие нетрадиционный подход к переписи, обычно имеют более предписывающее законодательство в части методов (например, *Loi relative à la démocratie de proximité* для скользящей переписи во Франции) или в части получения, использования, предоставления и обеспечения сохранности административных данных в тех случаях, когда перепись основывается на регистрах.

III. Пользователи и способы использования данных программы переписи

11. В рамках данного обзора не было возможности провести обширные и всеобъемлющие консультации с пользователями данных, какие обычно проводятся за четыре года до переписи. В связи с этим цель заключалась не в том, чтобы определить содержание Программы переписи 2016 г., а скорее в том, чтобы лучше понять потребности пользователей данных и определить каким образом можно

выделить наиболее приоритетные из них. Одним из результатов данного процесса должна была стать структура, которая будет использоваться для более структурированного и прозрачного определения содержания Программы переписи 2016 г., включая критерии для определения приоритетности содержания, и установления признаков высокого уровня, которые могут потребоваться для методологии 2016 г.

12. Летом 2011 г. проект связывался с представителями всех трех уровней государственного управления³. Позже в 2011 г. проект также связывался с другими организациями в частном и некоммерческом секторе, в том числе с Национальными организациями коренного населения, организациями, представляющими сообщества языковых меньшинств, выборочными вторичными распространителями данных и ассоциациями, представляющими частный и некоммерческий сектор, а также с прямыми конечными пользователями данных в этих секторах.

13. В Статистический орган Канады поступили сведения о более чем 800 способах внешнего использования данных программы переписи. Впервые был применен инструмент веб-анкеты для получения обратной связи по таким аспектам, как контекст, в котором используются данные программы переписи, вопросы (но не переменные), уровень, на котором необходимы данные (географические и по субпопуляциям), важность сравнимости данных в разрезе времени и географических районов, наличие подходящих альтернативных источников данных и влияние в случае, если информация более недоступна. Также были проведены внутренние обсуждения в Статистическом органе Канады для сбора информации о том, как используются данные программы переписи в поддержку других статистических программ. Далее кратко представлены основные выводы. Более подробную информацию по процессу и выводам можно получить в Статистическом органе Канады (2012b).

14. Численность населения соответствует наиболее приоритетной потребности в данных, подготавливаемых в рамках программы переписи. Требование по необходимости таких данных четко указывается в нескольких законодательных актах. Они лежат в основе программы Статистического органа Канады по оценке численности населения, наряду с другими данными программы переписи и административными данными, подготавливаемыми другими федеральными, провинциальными и территориальными ведомствами. Эти оценочные данные используются для определения распределения основных федеральных трансфертов в провинции и территории, которые составляют 57,7 млрд. долл. в 2011-12 гг., что соответствует примерно 19% доходов провинций и территорий в этот год⁴. Эти оценочные данные также служат источником контрольных показателей для многих других социальных опросов и обследований домохозяйств, проводимых Статистическим органом Канады, и в качестве таковых вносят вклад в целостность более обширной системы социальной статистики. С учетом их важности данные по численности населения, подготавливаемые в рамках программы переписи, должны основываться на сплошном и обязательном наблюдении населения.

³ Проект связывался со всеми партнерами по финансированию на федеральном уровне. Контактных лиц на провинциальном и территориальном уровне просили представлять провинции и территории. Также связывались с некоторыми организациями, представляющими муниципалитеты, поскольку с учетом сроков не было возможности провести обсуждения со всеми муниципалитетами в Канаде.

⁴ Имеется по ссылке <http://www.fin.gc.ca/fedprov/mtp-eng.asp> по состоянию на 4 января 2012 г.

15. Другие данные, подготавливаемые в рамках программы переписи, также соответствуют ключевому законодательству. Вопрос об официальных языках является примером, где имеется четко выраженное законодательное требование по использованию данных за каждые десять лет из определенных языковых переменных. Кроме того, по всем вопросам, охваченным в рамках программы переписи 2011 г., сохраняются требования по информации по малым районам или группам населения, где отсутствуют альтернативные источники и где такая информация служит цели высокой важности.

16. Комментарии, полученные в 2011 г., также показали, что для пользователей является важность наличие многих переменных в программе переписи. Например, более чем в половине случаев использования статистических данных, о которых сообщалось в Статистический орган Канады, необходима информация по вопросу о коренном населении. Примерно в 80% случаях использования сообщается о необходимости дополнительной информации программы переписи, полученной по вопросам образования, рынка труда, жилья и уровня доходов. То же наблюдается в вопросах, касающихся меньшинств, гражданства и иммиграции. Это ясно свидетельствует о том, что учет конкретных групп населения является важным, но определение условий этих групп являются еще более важным для пользователей.

IV. Оценка международных подходов к проведению переписи в контексте Канады

17. Методологии по проведению переписи, применяемые в международном масштабе, были разбиты по трем основным подходам. Они были изучены и оценены с привязкой к условиям в Канаде: подход к переписи с использованием имеющихся административных регистров (подход, основанный на регистрах), подход к переписи с использованием непрерывной оценки (такой как скользящая перепись во Франции или Американское обследование сообществ, которое дополняет перепись, проводимую раз в десять лет в США) и традиционный подход к переписи.

18. Опираясь на современную литературу (ООН 2008, ЕЭК ООН 2006), были определены необходимые условия для использования каждого из подходов. В ходе первого независимого обзора, проведенного Royce (2011), оценивалась вероятность существования таких условий в Канаде в 2016 г., опираясь на опыт статистических органов в Канаде и других странах. Далее Статистическим органом Канады собиралась информация от партнеров в рамках самой организации и от других государственных органов, специализирующихся на конкретных вопросах, таких как Управление Уполномоченного по вопросам неприкосновенности частной жизни.

19. Специально в целях проверки проведенной оценки было создано два внешних органа: 1) международный экспертный комитет, состоящий из 6 международных экспертов, имеющих признанный опыт в области официальной статистики и методологии проведения переписи; и 2) подкомитет Национального совета по статистике, состоящий из 7 человек, данный совет является наиболее авторитетным внешним совещательным комитетом в Статистическом органе Канады. На разных этапах проекта оба органа просили рассмотреть работу, проведенную Статистическим органом Канады.

20. Подход к переписи с использованием имеющихся административных регистров, как минимум, регистра населения и регистра зданий/жилых помещений для подготовки основных признаков по физическим лицам и жилищным единицам в конкретный момент времени. Более детальная информация может быть получена путем привязки к другим имеющимся административным регистрам или

административным источникам данных (например, по образованию и занятости) или путем проведения обследований, как сплошного, так и выборочного наблюдения. Данный подход используется в Скандинавских и других европейских странах⁵.

21. Канада не соответствует необходимым условиям для проведения переписи с использованием существующих административных регистров. В Канаде не ведутся регистры населения и жилья. Уполномоченный Канады по вопросам неприкосновенности частной жизни, а также провинциальные и территориальные уполномоченные по вопросам неприкосновенности частной жизни четко указывали в записке, направленной в Статистический орган Канады в октябре 2011 г., что они не будут поддерживать создание регистра населения в Канаде. Регистр адресов Статистического органа Канады, несмотря на его успешное использование во время переписи 2011 г. и НОД для отправки по почте для примерно 80% частных жилищ, не является полным. Дальнейшее усовершенствование охвата регистра адресов ограничивается тем, что стандартное присваивание гражданских адресов не применяется повсеместно в Канаде. Для обеспечения такого присвоения адресов будут необходимы обсуждения и последующие действия, выходящие за рамки компетенции Статистического органа Канады, например, с Почтовой корпорацией Канады.

22. В Канаде отсутствует универсальный индивидуальный идентификационный номер (ИИН), который бы помогал связывать разные административные источники. В вышеуказанной записке от октября 2011 г. Уполномоченный Канады по вопросам неприкосновенности частной жизни и соответствующие провинциальные и территориальные уполномоченные выразили огромную обеспокоенность относительно принятия ИИН, поскольку он представляет реальный риск для неприкосновенности частной жизни, и еще раз подтвердили свою устоявшуюся позицию против использования номера социального страхования в качестве общего идентификатора (он не является распространенным повсеместно и в настоящее время его использование ограничено законодательством) и предупредили об опасностях создания какой-либо единой системы идентификации. Отдел информации и политики по вопросам неприкосновенности частной жизни Казначейского совета добавил, что для создания единого идентификатора потребуются принятие акта Парламента, для чего могут потребоваться значительные усилия, поскольку в связи с этим могут возникнуть вопросы, связанные с Канадской хартией прав и свобод.

23. Уполномоченный Канады по вопросам неприкосновенности частной жизни и соответствующие провинциальные и территориальные уполномоченные также отмечали, что любая форма подхода к переписи, которая задействует масштабное взаимодействие административных источников, даже без наличия регистра населения и ИИН, будет подвергаться тщательному рассмотрению на предмет неприкосновенности частной жизни. Они, вероятно, будут рекомендовать более формальные нормы, связанные с инициативой по обеспечению взаимосвязи между данными. Они подтвердили, что необходимым условием для данного подхода является не только понимание общественностью преимуществ использования данных, уже собранных в административных целях, в сравнении с повторным сбором данных, но и понимание общественностью рисков.

⁵ Двадцать из пятидесяти стран-членов ЕЭК ООН, принявшие участие в обследовании, проведенном Статистическим отделом ООН в июне 2009 г., отметили, что при проведении переписи в 2010 г. полагались частично или полностью на административные регистры (ЕЭК ООН 2010 г.). В настоящее время Европейская экономическая комиссия ООН (ЕЭК ООН) насчитывает 56 стран-членов, включая Канаду, США и некоторые страны в Азии.

24. Как следствие, в 2016 г. невозможно провести перепись с использованием существующих административных регистров и вряд ли будет возможно это сделать в долгосрочной перспективе, если только состояние необходимых условий быстро не изменится.

25. При переписи с использованием непрерывной оценки сбор признаков лиц и жилищных единиц частично или полностью осуществляется на постоянной основе. Такой подход предусматривает некую повторную выборку. Методика сбора информации может отличаться. Некоторые данные могут заменяться административными данными для облегчения нагрузки на респондентов и/или повышения качества. Данные, собираемые на постоянной основе, должны сводиться вместе для подготовки оценочных данных на разных уровнях, в частности данные по небольшим территориям за несколько лет. В связи с этим такие оценочные данные не являются традиционными оценочными данными на определенный момент времени, а скорее представляют скользящие средние данные за промежуток времени.

26. США и Франция являются двумя наиболее известными примерами стран, где применяется такой подход. В США продолжается проведение традиционной переписи раз в десятилетие для сбора основных признаков населения и жилищных единиц, но более детальные признаки собираются в рамках обследования сообществ посредством месячной выборки адресов (Бюро обследований США 2009). Во Франции не сохранилась какая-либо форма традиционной переписи, вместо этого проводится так называемая скользящая перепись⁶. В США и во Франции, в отличие от Канады, никогда не проводилась перепись один раз в пять лет.

27. Канада не удовлетворяет необходимым условиям для проведения переписи с использованием постоянной оценки в 2016 г. Исходя из опыта США и Франции, считается, что Канаде потребовалось бы от 5 до 10 лет для надлежащего планирования, разработки и апробирования крупномасштабного обследования, которое бы частично или полностью заменило бы традиционную программу переписи. Такая работа пока не проводилась в Канаде. Для нее потребовались бы существенные ресурсы на начальном этапе, в дополнение к финансированию, необходимому в промежуточный период для проведения традиционной программы переписи. В частности, потребовалось бы дополнительно пять лет для того, чтобы собрать и выпустить данные для небольших территорий.

28. Франция и США подтвердили Статистическому органу Канады важность обширных обсуждений с заинтересованными сторонами и разработчиками политики. В ходе обсуждений, состоявшихся в 2011 г., пользователей спрашивали насколько важным является то, что данные программы переписи представляют собой оценочные данные на определенный момент времени и подойдут ли для их целей скользящие оценочные данные (определение было предоставлено). Результаты являются предварительными и ограниченными, но даже они свидетельствуют о том, что в настоящее время пользователи не готовы отказаться от оценочных данных на определенный момент времени.

29. В результате, в 2016 г. проведение переписи с постоянной оценкой невозможно. Такая возможность будет оцениваться на более долгосрочную перспективу, исходя из предположения о повторной оценке и выполнении необходимых условий.

⁶ Для небольших общин (населенные пункты с численностью населения менее 10 тыс. чел.) полная перепись проводится каждые пять лет поочередно. Для крупных общин (10 тыс. чел. и более), каждый год обследуется выборка адресов из 8% (Godinot 2005).

30. При традиционном подходе к переписи основные признаки лиц и жилищных единиц (полное наблюдение) собираются в определенный момент времени. Более детальные признаки могут быть получены по всему населению или на основе выборки. Способы сбора данных могут включать личные интервью (посредством счетчиков), бумажные переписные листы, заполняемые самостоятельно, телефон (с применением компьютера или без него) и Интернет. Некоторые данные могут заменяться административными данными для облегчения бремени на респондентов и/или повышения качества. Традиционный подход к переписи все еще остается основным подходом, используемым для проведения переписи в мире⁷, и является единственным подходом, используемым в рамках программы переписи в Канаде.

31. Ожидается, что в Канаде необходимые условия для реализации традиционного подхода к переписи сохранятся до 2016 г. Степень сотрудничества общественности с переписью (обязательной) все еще на высоком уровне (98,1% доля ответивших в ходе переписи в 2011 г.). В рамках добровольного НОД, с предварительной долей ответивших составившей 69,3%, не был достигнут тот уровень сотрудничества, который был достигнут в рамках обязательной переписи 2006 г. (итоговая доля ответивших составила 93,5%). Будут необходимы дополнительные исследования после завершения оценки качества результатов НОД для того, чтобы определить насколько НОД смогло обеспечить оценочные данные необходимого качества, в частности, в небольших районах и группах населения.

32. Таким образом, традиционный подход к переписи остается единственным реализуемым подходом для переписи 2016 г., но наличие добровольного компонента остается открытым вопросом на данный момент, пока не будет проведен дополнительный анализ по результатам НОД 2011 г.

33. Анализ обратной связи, полученной в рамках обсуждений, проведенных в 2011 г., показал, что можно определить относительные приоритеты различных вопросов. Этот анализ, наряду с обзором международного опыта (ООН 2008, Бюро национальной статистики 2006), позволил определить количество и качество информации, необходимой для построения более прозрачной и структурированной основы для определения содержания переписи в будущем. В рамках такой основы будут взвешиваться требования к актуальности и качеству данных в сравнении с нагрузкой на респондентов, вопросами неприкосновенности частной жизни и другими вопросами, такими как затраты, которые должен учитывать Статистический орган Канады.

34. На данный момент Статистический орган Канады не может сказать какое содержание будет собираться в будущем и каким образом. Поскольку имеются конституциональные и законодательные требования по проведению переписи, будут необходимы некоторые вопросы, которые будут задаваться и учитываться на условиях обязательного и сплошного наблюдения.

35. И, наконец, вне зависимости от варианта, который будет выбран для 2016 г., Статистический орган Канады планирует расширить использование технологий (опираясь на успешную долю ответивших в рамках интернет-переписи в 2011 г., равную 54%), увеличить использование административных данных, повысить своевременность публикации данных и реализовать программу переписи в пределах затрат, понесенных при проведении переписи в 2011 г.

⁷ В июне 2011 г. Отдел статистики ООН провел обследование (ООН 2011). Из 138 ответивших стран (из 233), 115 стран указало, что традиционная перепись является основным источником для подготовки данных по численности населения.

V. Полученные уроки

36. В конце данного документа приведено несколько уроков, полученных во время Проекта по разработке стратегии переписи 2016 г.

37. Проект по разработке стратегии переписи 2016 г. был завершен в короткие сроки, с момента его инициации до представления основного отчета прошел один год⁸. Ключевым фактором для завершения проекта в такие короткие сроки было решение высшего руководства Статистического органа Канады назначить двух совместных руководителей на условиях полного рабочего дня; один из таких руководителей имел обширный опыт по управлению проведением переписи и соответствующим опытом работы, а второй руководитель имел богатый опыт в области методологии проведения обследований. Такой подход делегированной команды был отражением опыта США и Франции на ранних этапах обследований обследования сообществ в США и скользящей переписи соответственно.

38. Несмотря на короткие сроки совместные руководители проекта посвятили один месяц планированию проекта и его фиксированию в виде устава проекта. Были четко определены полномочия, масштаб, основные этапы и управление, что привело к снижению вероятности неправильного понимания. В частности, было определено, что короткие сроки реализации проекта не позволят использовать в качестве входной информации оценку переписи 2011 г. и НОД, и в связи с этим проект сможет обеспечить лишь направления для переписи 2016 г.

39. Дополнительные хорошо информированные ресурсы были также ограничены, поскольку все еще шла работа по переписи 2011 г. и НОД. Совместные руководители проекта сформировали небольшую команду из высококвалифицированных специалистов. Были привлечены вышедшие на пенсию высокопоставленные руководители, имеющие опыт в области методологии переписи, а также другие эксперты в области демографии, юридических вопросов и вопросов политики неприкосновенности частной жизни. В разное время в состав группы ходило от 3 до 8 человек. Как и руководители проекта, остальные участники группы реализации проекта не были задействованы в каких-либо мероприятиях по проведению переписи или другой деятельности Статистического органа Канады. Это позволило обеспечить ключевые навыки и знания при низких затратах и высокую эффективность работы с учетом того, что персонал не был вынужден отвлекаться на другие вопросы.

40. Для данного значимого проекта была усилена обычная структура управления в Статистическом органе Канады. Внутреннее методическое обеспечивалось Консультативной группой высшего руководства, состоящей из генеральных директоров четырех соответствующих подразделений. Также методическое руководство обеспечивал Руководящий комитет из четырех Помощников Главного статистика. Такая структура позволила обеспечить привлечение как технических знаний, так и управленческого опыта в разных областях, а также достижение общего понимания принимаемых решений и действий. Что касается внешнего консультирования, то проект получал такое содействие через существующую структуру внешних совещательных комитетов, включая Национальный статистический совет (НСС), являющийся наиболее авторитетным из этих комитетов. Подкомитет НСС и Экспертный комитет из шести международных экспертов работали специально для обзора и консультирования по работе,

⁸ Подобное мероприятие было начато в апреле 2011 г. в Соединенном Королевстве в рамках Программы Управления национальной статистики после 2011 г., планируется, что работа по выработке вариантов для 2021 г. будет завершена в 2014 г.

проводимой Статистическим органом Канады, обеспечивали правильность проводимого Статистическим органом Канады обзора международного опыта и канадского контекста и его проверку внешними по отношению к организации лицами.

41. Такой проект не мог быть реализован в одиночку. Обсуждения с международными коллегами были чрезвычайно ценными. В этом направлении можно было бы сделать больше, но с учетом ограниченных сроков, в основном обмен мнениями происходил с США, Соединенным Королевством, Францией, Швейцарией, Австралией и Новой Зеландией. Несмотря на то, что список стран не очень большой, национальные статистические органы этих стран поделились обширным опытом по особенностям всех подходов к проведению переписи, а также своим опытом по изучению и/или переходу к подходам, отличающимся от традиционного. Статистический орган Канады признателен за открытые и искренние обсуждения с коллегами из национальных статистических органов этих стран.

VI. Библиография

Godinot, A. 2005. *Pour comprendre le recensement de la population*. Insee Méthode. <http://www.insee.fr> under 'Publications and services'.

Office for National Statistics. 2006. *The 2011 Census: Assessment of initial user requirements on content for England and Wales*. March.

Royce, D. 2011. *Preliminary Report on Methodology Options for the 2016 Census*. Prepared for the 2016 Census Strategy, Census Management Office, available at

<http://www12.statcan.gc.ca/strat/index-eng.cfm>

Statistics Canada. 2012a. *Final Report on 2016 Census Options: Proposed Content Determination Framework and Methodology Options* (to be released).

Statistics Canada. 2012b. *2016 Census Strategy Project: Data Uses and Data Requirements Report* (to be released).

United Nations. 2011. *Report on the Results of a Survey on Census Methods used by Countries in the 2010 Census Round*. Working Paper UNSD/DSSB/1, United Nations Statistics Division, March 28.

United Nations. 2008. *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses, Revision 2*. ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.2. United Nations Publication.

United Nations Economic Commission for Europe (UNECE). 2010. *Main Results of the UNECE-UNSD survey on the 2010-2011 round of censuses in the UNECE region*. ECE/CES/GE.41/2010/SP.1. Conference of European Statisticians. Group of Experts on Population and Housing Censuses. Geneva. July 7-9.

United Nations Economic Commission for Europe (UNECE). 2007. *Register-based statistics in the Nordic countries: Review of best practices with focus on population and social statistics*. United Nations Publication, ISBN 978-92-1-116963-8.

United Nations Economic Commission for Europe (UNECE). 2006. *Conference of European Statisticians Recommendations for the 2010 Censuses of Population and Housing*. ECE/CES/STAT/NONE/2006/4. United Nations Publication.

U.S. Census Bureau. 2009. *Design and Methodology: American Community Survey*. Publication ACS-DM1. Department of Commerce. Washington, D.C. April.